

中医传世经典白话解丛书

原著 清·王清任
注评 郭霞珍 李晓君 许筱颖

医林改错

白话解

卷之三

頭痛 腹痛 腰痛 脚氣 心痛 五疳 疔毒 疔瘡 疔毒 疔瘡

清濁 痰滯 白汗 瘋癩 癩癧 遺精 遺尿 遺精 遺尿

赤白帶 痰癆 疔毒 疔瘡 疔毒 疔瘡

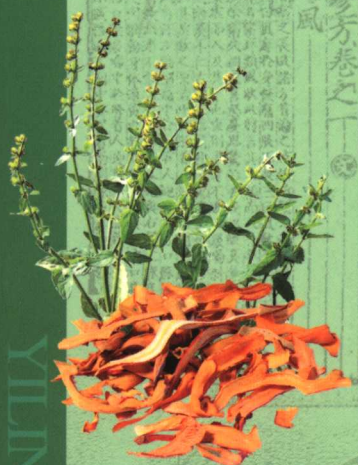
水腫 疔毒 疔瘡 疔毒 疔瘡

補珍方卷之一

風

此方乃王清任先生所傳，其法甚奇，凡患此症者，服之立見奇效。其法如下：

一、取鮮活之蛇，用酒洗淨，去其毒氣。二、將蛇切成小段，用酒煮熟。三、將蛇肉與酒同煎，去其渣滓。四、將藥液分服，每日三次，每次一匙。五、服藥期間，忌食辛辣、油膩之物。六、若服藥後，仍有不適，可再服一劑。七、此方乃秘傳，不可洩露。八、凡患此症者，不可輕信他人之說，應早服此藥，以免延誤。九、此藥乃救急之良藥，不可不備。十、凡患此症者，服之立見奇效。



人民军医出版社
PEOPLE'S MILITARY MEDICAL

YILIN GAICUO BAIHUAJIE

“中医传世经典白话解”丛书

《医林改错》白话解

YILIN GAICUO BAIHUAJIE

原 著 清·王清任

注 评 郭霞珍

李晓君

许筱颖



人 民 军 医 出 版 社

People's Military Medical Press

北 京

图书在版编目(CIP)数据

《医林改错》白话解/郭霞珍等注评. —北京:人民军医出版社,
2007. 1

ISBN 978-7-80194-993-6

I. 医… II. 郭… III. 中医学—基本知识 IV. R2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 114031 号

策划编辑:成博 文字编辑:张伏震 责任审读:余满松

出版人:齐学进

出版发行:人民军医出版社

经销:新华书店

通信地址:北京市 100036 信箱 188 分箱

邮编:100036

电话:(010)66882586(发行部) 51927290(总编室)

传真:(010)68222916(发行部) 66882583(办公室)

网址:www. pmmp. com. cn

印刷:京南印刷厂 装订:桃园装订有限公司

开本:850mm×1168mm 1/32

印张:5 字数:123千字

版、印次:2007年1月第1版第1次印刷

印数:0001~5000

定价:14.00元

版权所有 侵权必究

购买本社图书,凡有缺、倒、脱页者,本社负责调换

电话:(010)66882585 51927252

内 容 提 要

《医林改错》为清代名医王清任所著。全书分上、下两卷。作者通过数十年对人体结构的观察研究,纠正了前人关于脏腑记载的一些错误。王氏在临床上对于血瘀证、半身不遂等病证的治疗有独到之处,所载活血化瘀等方剂至今仍有很高的使用价值。该书称得上是理论结合临床的典范之作,具有很高的学术价值。适合中医药理论和临床工作者、中医院校学生及中医爱好者学习参考。

丛书编委名单

主 编	郭霞珍			
编 委	马淑然	王 彤	王志飞	邓小峰
	刘兴仁	刘晓燕	许筱颖	李建军
	李晓君	李海燕	邱新萍	辛 璞
	张明泉	张保春	郭学军	郭霞珍
	韩 存			

目 录

自 序	(1)
卷 上	(3)
医林改错脏腑记叙	(3)
会厌、左气门、右气门、卫总管、荣总管、气府、血府记	(16)
津门、津管、遮食、总提、珑管、出水道记	(23)
脑髓说	(26)
气血合脉说	(32)
心无血说	(38)
方叙	(41)
通窍活血汤所治症目	(44)
头发脱落	(44)
眼疼白珠红	(44)
槽鼻子	(44)
耳聋年久	(44)
白癜风	(44)
紫癜风	(44)
紫印脸	(45)
青记脸如墨	(45)
牙疳	(45)
出气臭	(45)
妇女干劳	(45)
男子劳病	(45)



交节病作	(46)
小儿疳证	(46)
通窍活血汤	(47)
加味止痛没药散	(47)
通气散	(47)
血府逐瘀汤所治症目	(58)
头痛	(59)
胸疼	(59)
胸不任物	(59)
胸任重物	(59)
天亮出汗	(59)
食自胸右下	(59)
心里热	(60)
瞽闷	(60)
急躁	(60)
夜睡梦多	(60)
呃逆	(60)
饮水即呛	(60)
不眠	(61)
小儿夜啼	(61)
心跳心忙	(61)
夜不安	(61)
俗言肝气病	(61)
干呕	(61)
晚发一阵热	(61)
血府逐瘀汤	(61)
膈下逐瘀汤所治症目	(68)
积块	(68)
小儿痞块	(69)



痛不移处	(69)
卧则腹坠	(69)
肾泻	(69)
久泻	(69)
膈下逐瘀汤	(69)
卷 下	(76)
半身不遂论叙	(76)
半身不遂论	(81)
半身不遂辨	(87)
半身不遂本源	(89)
口眼歪斜辨	(92)
辨口角流涎非痰饮	(92)
辨大便干燥非风火	(92)
辨小便频数遗尿不禁	(93)
辨语言謇涩非痰火	(93)
辨口噤咬牙	(93)
记未病以前之形状	(93)
论小儿半身不遂	(98)
瘫痪论	(99)
补阳还五汤	(101)
瘟毒吐泻转筋说	(103)
解毒活血汤	(104)
急救回阳汤	(104)
论小儿抽风不是风	(109)
可保立苏汤	(110)
论痘非胎毒	(114)
论痘浆不是血化	(116)
论出痘饮水即呛	(116)
论七八天痘疮作痒	(116)



通经逐瘀汤	(117)
会厌逐瘀汤	(117)
止泻调中汤	(118)
保元化滞汤	(118)
助阳止痒汤	(119)
足卫和荣汤	(119)
少腹逐瘀汤说	(127)
少腹逐瘀汤	(128)
怀孕说	(131)
古开骨散	(132)
古没竭散	(132)
黄芪桃红汤	(132)
古下瘀血汤	(132)
抽葫芦酒	(132)
蜜葱猪胆汤	(133)
刺猬皮散	(133)
小茴香酒	(133)
痹证有瘀血说	(137)
身痛逐瘀汤	(137)
硝砂丸	(137)
癫狂梦醒汤	(138)
龙马自来丹	(138)
黄芪赤风汤	(139)
黄芪防风汤	(139)
黄芪甘草汤	(139)
木耳散	(139)
玉龙膏	(139)
辨方效经错之源,论血化为汗之误	(145)

自序

余^[1]著《医林改错》一书，非治病全书，乃记脏腑之书也。其中当尚有不实不尽之处，后人倘遇机会，亲见脏腑，精察增补，抑又幸矣^[2]！记脏腑后，兼记数症，不过示人以规矩^[3]，令人知外感内伤，伤人何物，有余不足，是何形状。至篇中文义多粗浅者，因业医者学问有深浅也。前后语句多重复者，恐心粗者前后不互证也。如半身不遂内有四十种气亏^[4]之症，小儿抽风门有二十种气虚之症，如遇杂症，必于六十种内互考参观，庶免谬误^[5]。望阅是^[6]书者，须详审焉。玉田王清任书。

【提要】

作者在此说明《医林改错》一书主要论述脏腑，又结合临床病症的诊治，对有关脏腑的论述作进一步的论证，强调了本书的实践性和应用价值。

【注释】

[1]余：我。

[2]抑又幸矣：抑(yì)，文言连词，表示转折，则的意思。这句话是说书中还有错误和不足的地方，后人如有机会对脏腑详细视察，作些补充，那才是我的希望啊！

[3]规矩：规，制圆之器；矩，制方之器。规矩，作标准、法则解。

[4]四十种气亏之症：症，指症状。见“半身不遂论”中，口眼歪斜、口角流涎、大便干燥、小便频数遗尿不禁、语言謇涩、口噤咬牙等六种，以及记未病以前形状的三十四种，共四十种。



[5]庶免谬误:庶(shù),方可。全句的意思是方可避免错误。

[6]是:书面上的文言词语,在这里作此、这解。

【白话解】

我写《医林改错》,不是治疗疾病的全书,而是专门详细论述脏腑的一本书。其中一定还存在不正确、不完善的地方,后来学者如果有机会能亲眼见到脏腑的真实面貌和位置,细心观察加以增补,那才是我的希望!我在记述完脏腑后,又论述了一些症状,这是为了给后人一个参考的标准,让人们知道外感和内伤怎样伤害人体;有余和不足各有什么样的临床表现。至于篇中文字有些粗显的原因,是因为学医的人学问有深有浅。前后语句很多重复的原因,是我害怕粗心的学习者做不到前后互相参考。例如半身不遂内有四十种气亏的症状,小儿抽风门里有二十种气虚的症状,如果遇到杂症,一定要在这六十种内相互参考,才可以避免出现错误。希望阅读这本书的人,要详细审查它,理解我的良苦用心。玉田王清任自序。

【解析】

《医林改错》自出版以来,广大读者持有不同看法,仁者见仁,智者见智:有人认为所讲脏腑错误不少,实用价值不大;有人认为方剂有效,理论不足等。编者认为,王清任这种为了探索生命的真谛,敢于冲破封建礼教的束缚,大胆实践,勇于创新的精神,非常值得我们学习。他创立的许多方剂,临床效果显著,至今有效地指导着临床治疗。

另外,王清任在序中也提出书中存在错误和不足之处,希望后人修改补充。现在看来,王清任当时记述的脏腑形态、位置确实不能与现代解剖学媲美,但他严谨治学的精神和实事求是的作风,值得每个从医人员去继承和发扬。该书中王清任创立的许多方剂如膈下逐瘀汤、血府逐瘀汤等,疗效可靠。至今在临床上仍发挥着重要作用,随着中西医的相互渗透,这些方药必将进一步得到广泛开发。

卷 上

医林改错脏腑记叙^[1]

古人曰：既不能为良相，愿为良医^[2]。以良医易而良相难。余曰：不然。治国良相，世代皆有，著书良医，无一全人。其所以无全人者，因前人创著医书，脏腑错误，后人遵行立论，病本先失。病本既失，纵有绣虎雕龙之笔，裁云补月之能，病情与脏腑，绝不相符。此医道无全人之由来也。

夫业医诊病，当先明脏腑。尝^[3]阅古人脏腑论及所绘之图，立言处处自相矛盾。如古人论脾胃^[4]，脾属土^[5]，土主静而不动^[6]，脾动则不安^[7]，既云脾动不安，何得下文又言脾闻声则动，动则磨胃化食^[8]，脾不动则食不化？论脾之动静，其错误如是。其论肺，虚如蜂巢，下无透窍，吸之则满，呼之则虚^[9]。既云下无透窍，何得又云肺中有二十四孔，行列分布，以行诸脏之气^[10]？论肺之孔窍，其错误又如是。其论肾有两枚，即腰子，两肾为肾，中间动气^[11]为命门^[12]。既云中间动气为命门，何得又云左肾为肾，右肾为命门^[13]，两肾一体，如何两立其名，有何凭据？若以中间动气为命门，藏动气者，又何物也？其论肾错误又如是。其论肝，左右有两经，即血管^[14]，从两胁肋起，上贯头目，下由少腹环绕阴器，至足大趾而止^[15]。既云肝左右有两经，何得又云肝居于左^[16]，左胁属肝？论肝分左右，其错误又如是。其论心，为君主之官，神明出焉^[17]，意藏于心，意是心之机，意之所专曰志，志之动变曰思，以思



谋远曰虑，用虑处物曰智^[18]，五者皆藏于心^[19]。既藏于心，何得又云脾藏意智^[20]，肾主伎巧^[21]，肝主谋虑，胆主决断^[22]？据所论，处处皆有灵机^[23]，究竟未说明生灵机者何物，藏灵机者何所，若用灵机，外有何神情，其论心如此含混。其论胃，主腐熟水谷^[24]，又云脾动磨胃化食，胃之上口名曰贲门，饮食入胃，精气从贲门上输于脾肺，宣播于诸脉^[25]。此段议论，无情无理。胃下口名曰幽门，即小肠上口^[26]。其论小肠，为受盛之官，化物出焉^[27]，言饮食入小肠，化粪，下至阑门，即小肠下口，分别清浊，粪归大肠，自肛门出，水归膀胱为尿。如此论，尿从粪中渗出，其气当臭，尝用童子小便，并问及自饮小便之人，只言味咸，其气不臭。再者，食与水合化为粪，粪必稀溏作泻，在鸡鸭无小便则可，在马牛有小便则不可，何况乎人？看“小肠化食，水自阑门出”一节，真是千古笑谈。其论心包络，细筋如丝，与心肺相连者，心包络也。又云心外黄脂是心包络^[28]。又云心下横膜之上，竖膜之下，黄脂是心包络。又云膻中^[29]有名无形者，乃心包络也。既云有名无形，何得又云手中指之经，乃是手厥阴心包络之经也？论心包络竟有如许之多，究竟心包络是何物，何能有如许之多耶？其论三焦，更为可笑。《灵枢》曰：手少阴三焦主乎上，足太阳三焦主乎下，已是两三焦矣。《难经·三十一难》论三焦：上焦在胃之上，主内而不出；中焦在胃中脘，主腐熟水谷；下焦在脐下，主分别清浊。又云：三焦者，水谷之道路^[30]。此论三焦是有形之物。又云：两肾中间动气，是三焦之本^[31]。此论三焦是无形之气。在《难经》一有形、一无形^[32]，又是两三焦。王叔和所谓有名无状之三焦者，盖由此也。至陈无择以脐下脂膜为三焦，袁淳甫以人身著内一层，形色最赤者为三焦，虞天民指空腔子为三焦，金一龙有前三焦、后三焦之论^[33]。论三焦者，不可以指屈^[34]，有形无形，诸公尚无定准，何得云手无名指之经，是手少阳三焦之经也？其中有自相矛盾者，有后人议驳而未当者。总之，本源一错，万虑皆失。

余尝有更正之心，而无脏腑可见，自恨著书不明脏腑，岂不是

痴人说梦，治病不明脏腑，何异于盲子夜行。虽竭思区画，无如之何^[35]。十年之久，念不少忘。至嘉庆二年丁巳^[36]，余年三十，四月初旬，游于滦州之稻地镇^[37]，其时彼处小儿正染瘟疹痢症^[38]，十死八九，无力之家多半用代席裹埋。代席者，代棺之席也。彼处乡风，更不深埋，意在犬食，利于下胎不死，故各义冢^[39]中，破腹露脏之儿，日有百余。余每日压马过其地，初未尝不掩鼻，后因念及古人所以错论脏腑，皆由未尝亲见，遂^[40]不避污秽，每日清晨，赴其义塚，就群儿之露脏者细视之，犬食之余，大约有肠胃者多，有心肝者少，互相参看，十人之内，看全不过三人，连视十日，大约看全不下三十余人，始知医书中所绘脏腑形图，与人之脏腑全不相合，即件数多寡亦不相符。惟胸中隔膜一片，其薄如纸，最关紧要，及余看时皆以^[41]破坏，未能验明在心下心上、是斜是正，最为遗憾。至嘉庆四年六月，余在奉天府^[42]，有辽阳州一妇，年二十六岁，因疯疾打死其夫与翁^[43]，解省拟^[45]刚^[44]。跟至西关，忽然醒悟，以彼非男子，不忍近前。片刻，行刑者提其心与肝肺从面前过，细看与前次所看相同。后余在京，时嘉庆庚辰年^[46]，有打死其母之刚犯，行刑于崇文门外吊桥之南，却得近前，及至其处，虽见脏腑，隔膜已破，仍未得见。道光八年^[47]五月十四日，刚逆犯张格尔，及至其处，不能近前。自思一簣未成^[48]，不能终止。不意道光九年十二月十三日夜，有安定门大街板厂胡同恒宅请余看症，因谈及隔膜一事，留心四十年，未能审验明确。内有江宁布政司恒敬公，言伊^[49]曾镇守哈密，领兵于喀什噶尔，所见诛戮逆尸最多，于隔膜一事，知之最悉。余闻言喜出望外，即拜叩而问之，恒公鉴余苦衷，细细说明形状。余于脏腑一事，访验四十二年，方得的确，绘成全图。意欲刊行于世，惟恐后人未见脏腑，议余故叛经文。欲不刊行，复虑后世业医受祸，相沿又不知几千百年。细思黄帝虑生民疾苦，平素以《灵枢》之言^[50]下问岐伯、鬼臾区^[51]，故名《素问》。二公如知之的确，可对君言，知之不确，须待参考，何得不知妄对，遗祸后世。继而秦越人^[52]著《难经》，张世贤割裂《河图洛书》为之图注，谓心



肝肺以分两计之，每件重几许，大小肠以尺丈计之，每件长若干，胃大几许，容谷几斗几升。其言仿佛是真，其实脏腑未见，以无凭之谈，作欺人之事，利己不过虚名，损人却属实祸。窃财犹谓之盗，偷名岂不为贼。千百年后，岂无知者？今余刻此图，并非独出己见，评论古人之短长，非欲后人知我，亦不避后人罪我，惟愿医林中人，一见此图，胸中雪亮，眼底光明，临症有所遵循，不致南辕北辙^[53]，出言含混，病或少失，是吾之厚望，幸仁人君子鉴而谅之。

时道光庚寅孟冬^[54]直隶玉田县王清任书于京邸知一堂^[55]

【提要】

本序强调了解脏腑确切的形态、部位对医学发展的重要性，记载了实地观察脏腑的经过，发现古医书中对脏腑论述的某些错误，言明了立志著书的动机。

【注释】

[1]叙：同序，写在书或文章正文之前的序文。内容以说明写作宗旨和经过的称自序、记叙。

[2]既不能为良相，愿为良医：此语意出自范仲淹，意思是说既然不能做官，还可以当一名好的医生，同样可以为民办事。

[3]尝：曾经。

[4]如古人论脾：脾后原有一“胃”字，但下文没有论及与胃有关的内容。文中还说“其论脾之动静，其错误如是”。而对于胃在本段中另有专论。由此可见“胃”应为下一句第一个字“谓”字之误，即“谓脾属土”，意思是说脾属土，故改。

[5]脾属土：《素问·太阴阳明论》篇说：“脾者土也”。

[6]土主静而不宜动：李东垣在《脾胃论》中说“脾者阴土也，至阴之气主静而不主动；胃者阳土也，主动而不息。”这里的动和静是指阴阳之性。

[7]脾动则不安：《素问·刺要论》篇说“脾动则七十二日四季之月，病腹胀烦满不嗜食。”这里的“动”一般按张景岳在《类经》中说“动，伤动也。”来解释。

[8]脾闻声则动,动则磨胃化食:出自赵献可的《医贯》:“脾……闻声则动,动则磨胃,食乃消化。”

[9]虚如蜂窠……呼之则虚:出自赵献可《医贯》。

[10]肺中有二十四孔,行列分布,以行诸脏之气:出自李梴的《医学入门》:“下无透窍,叶中有二十四空,行列,分布于诸脏清浊之气。”

[11]中间动气:又称肾间动气、原(元)气,发源于肾,藏于丹田(脐下),经三焦通达全身,具有推动五脏六腑等一切组织器官活动的功能。

[12]命门:命门,自《难经》提出以后,受到历代医家的重视,虽然被列为中医理论体系脏腑学说的重要组成部分,但是对其所在部位一直存有不同的认识:①《内经》里说的命门指的是眼睛。②右肾为命门。如《难经·三十六难》说:“肾两者,非皆肾也。其左者为肾,右者为命门。”《脉诀》也认为右为命门;③两肾均为命门。张景岳在《类经附翼·求正录》里说:“命门总主乎两肾,而两肾皆属于命门。”虞抟在《医学正传》里说“愚意当以两肾总号为命门”;④命门在两肾之间。赵献可在《医贯》里说:“命门即在两肾各一寸五分之间,当一身之中。”⑤其他尚有包络命门说,动气命门说等;各说虽争议未决,但都认为命门与脏腑、经脉有密切联系,是五脏六腑之本,十二经脉之根,呼吸之门,三焦之原,人体生命的根本。

[13]左肾为肾,右肾为命门:见《难经·三十三难》。

[14]左右有两经:是指足厥阴肝经的循行径路有左右两条。经络,是经脉和络脉的总称,是运行全身气血的通路,能联系脏腑肢节,沟通表里上下内外,调节阴阳气血等。经络的实质至今尚未清楚,有的认为可能包括神经、内分泌以及血管等结构或某些功能等,但并不等于血管。

[15]从两肋肋起……至足大趾而止:《灵枢·经脉》篇说“肝足厥阴之脉,起于大趾丛毛之际,上循足附上廉,去内踝一寸,上踝八



寸，交出太阴之后，上膈内廉，循股阴，入毛中，过阴器，抵小腹，挟胃，属肝，络胆，上贯膈，布肋肋，循喉咙之后，上入颞颥，连目系，上出额，与督脉会于巅……。”

[16]肝居于左：依据《素问·刺禁论》篇说：“肝生于左”。是古人在五行学说思想影响下，把四季、方位等与脏腑相配合的结果。肝属木，主升发，应于东方，东方为左，故曰：“肝生于左”。医家们对“肝居于左”的认识，还是有不同的理解。如：①元·滑伯仁在《十四经发挥》中说：“肝之为脏……其治在左。其脏在右肋右肾之前，并胃着脊之第九椎”。他认为这里的“左”，并不指肝本脏所在的部位，而是指肝的行气部位。②认为“左”是以解剖者的左右来定的。解剖者的左，就是被解剖尸体的右。③认为“左”为“右”字在抄录或刻印时的错误。以上几点都认同“肝居于左”并不是指肝的形脏在左。

[17]君主之官，神明出焉：《素问·灵兰秘典论》篇说：“心者，君主之官，神明出焉。”神明含义较广，这里主要指精神、意识、思维活动以及这些活动所反映的聪明智慧，包括大脑对客观外界事物的反映。张景岳在《类经》里说“聪明智慧，莫不由之。”这句话的意思是说心主精神、意识、思维活动，是人体一切脏腑器官功能活动的主宰。由于科学发展水平的限制，古代医家尚未能把心和大脑的功能分辨清楚，所以古人所说的心除了包括血液循环系统外，往往也包含了中枢神经系统的一些功能等。

[18]意藏于心……用虑处物曰智：《灵枢·本神》篇说“所以任物者谓之心，心有所忆谓之意，意之所存谓之志，因志而存变谓之思，因思而远慕谓之虑，因虑而处物谓之智。”意、志、思、虑、智是指人的思维活动过程，心主神明，所以由心所发。

[19]五者皆藏于心：心藏神，是精神活动的主宰，为五脏六腑之大主，说明心对人的整个精神思维活动有统领作用，意、志、思、虑、智皆受心的调节。

[20]脾藏意智：《难经·三十四难》说：“脾藏意与智。”